



# Psalm 34:18

*Mizmor Lamed-Dalet, pasuk Yod-Chet*

**קָרֹב יְהוָה לִנְשְׁבֵּרִילֶב וְאַתְּדָכְאִירֹוֶת יוֹשִׁיעַ**

*Near to the broken of heart...*

יְשִׁיעַ	וְאַתְּדָכְאִירֹוֶת	לִנְשְׁבֵּרִילֶב	יְהוָה	קָרֹב
yoh-shee'-ah	ve'-et' – dak'-kei' – roo'-ach	le'-neesh'-be-rei' – leiv'	Adonai	kah-rohv'
שׁ – v "to save, deliver, set free" hiphil impf 3ms 	– "and, but" את – d/o marker ךְאָ – adj mpl cstr "conrite, crushed, brought to dust" רוּחַ – n fs abs "wind, breath, spirit"	לִ – prep pfx "to/for" שְׁבֵרֶב – v "break, shatter, crush" niphil participle mpl לִ – cstr form לִבֶּ – n ms abs "heart, will, mind"	יְהוָה – n abs "YHVH Eternal" (אֱלֹהִים) חִיָּה – v fr>חִיָּה אֲהֵי – v "to be" אֲהֵי "will, mind"	קָרֹב – adj ms abs "near, close to" קָרְבָּ – v "draw near, come close"
and the crushed in spirit he saves				near is the LORD to the broken of heart

**קָרֹב יְהוָה לִנְשְׁבֵּרִילֶב וְאַתְּדָכְאִירֹוֶת יוֹשִׁיעַ**

"The LORD is near to the broken of heart  
and saves the crushed in spirit." (Psalm 34:18)

έγγύς κύριος τοῖς συντετριμμένοις τὴν καρδίαν  
καὶ τοὺς ταπεινοὺς τῷ πινεύματι σώσει (LXX)



*Sefer Tehillim:*

**קָרֹב יְהוָה לִגְשְׁבֵּרִילֶב  
וְאַתְּדָכְאִירֹוֶת יוֹשִׁיעַ**

For audio, see the Hebrew for Christians website.



### **Psalm 34:18**

קָרוֹב יְהוָה

The LORD is near

לְנַשְׁבֵּר-יָדָב

to the broken of heart

וְאֶת-דָּפְכָאִירוֹת

and the crushed of spirit

יְזַעֲנָךְ

he saves